

la rivista di **en**gramma
maggio **2024**

212

**Arte e spiritualità.
Omaggio
a Antoni Tàpies**



La Rivista di
Engramma

212

maggio 2024

Arte e spiritualità. Omaggio a Antoni Tàpies

a cura di
Victoria Cirlot, Ada Naval e Marta Serrano



edizioni**gramma**

direttore

monica centanni

redazione

damiano acciarino, sara agnoletto, mattia angeletti,
maddalena bassani, asia benedetti, maria bergamo,
elisa bizzotto, emily verla bovino,
giacomo calandra di roccolino, olivia sara carli,
concetta cataldo, giacomo confortin,
giorgiomaria cornelio, mario de angelis,
silvia de laude, francesca romana dell'aglio,
simona dolari, emma filipponi, anna ghiraldini,
ilaria gripa, roberto indovina, delphine lauritzen,
laura leuzzi, michela maguolo, ada naval,
alessandra pedersoli, marina pellanda,
filippo perfetti, margherita picciché, daniele pisani,
stefania rimini, daniela sacco, cesare sartori,
antonella sbrilli, massimo stella, ianick takaes,
elizabeth enrica thomson, christian toson,
chiara velicogna, giulia zanon

comitato scientifico

barbara baert, barbara biscotti, andrea capra,
giovanni careri, marialuisa catoni, victoria cirlot,
fernanda de maio, alessandro grilli, raoul kirchmayr,
luca lanini, vincenzo latina, orazio licandro, fabrizio
lollini, natalia mazour, alessandro metlica,
guido morpurgo, andrea pinotti, giuseppina scavuzzo,
elisabetta terragni, piemario vescovo, marina vicelja

comitato di garanzia

jaynie anderson, anna beltrametti, lorenzo braccesi,
maria grazia ciani, georges didi-huberman,
alberto ferlenga, nadia fusini, maurizio harari,
arturo mazzarella, elisabetta pallottino,
salvatore settis, oliver taplin

La Rivista di Engramma

a peer-reviewed journal

212 maggio 2024

www.engramma.it

sede legale

Engramma
Castello 6634 | 30122 Venezia
edizioni@engramma.it

redazione

Centro studi classicA luav
San Polo 2468 | 30125 Venezia
+39 041 257 14 61

©2024

edizioni**engramma**

ISBN carta 979-12-55650-38-6

ISBN digitale 979-12-55650-39-3

ISSN 2974-5535

finito di stampare aprile 2024

Si dichiara che i contenuti del presente volume sono la versione a stampa totalmente corrispondente alla versione online della Rivista, disponibile in open access all'indirizzo: <http://www.engramma.it/eOS/index.php?issue=212> e ciò a valere ad ogni effetto di legge. L'editore dichiara di avere posto in essere le dovute attività di ricerca delle titolarità dei diritti sui contenuti qui pubblicati e di aver impegnato ogni ragionevole sforzo per tale finalità, come richiesto dalla prassi e dalle normative di settore.

Sommario

- 7 *Arte e spiritualità. Omaggio a Antoni Tàpies. Editoriale di Engramma 212* | ITA | ES
Victoria Cirlot. Numero monografico a cura di Victoria Cirlot, Ada Naval
e Marta Serrano
- Testi**
- 15 *Art i espiritualitat* | CAT | ES | ENG
Antoni Tàpies
- 35 *Primeros artículos sobre Antoni Tàpies de Juan Eduardo Cirlot (1955-1958)* | ES
Juan Eduardo Cirlot
- 47 *Historia sin acción (1960)* | ES
Giulio Carlo Argan
- 55 *¡ Tàpies, Tàpies, clásico, clásico! (1962)* | ES
Salvador Dalí
- Contributi**
- 61 *Contemplating the Wall. Tàpies' First Visit to the United States, 1953* | EN
Emily Braun
- 75 *L'arte di Tàpies tra Oriente e Occidente* | ITA
Giangiorgio Pasqualotto
- 81 *El instante del arte* | ES
Eduard Cairol
- 91 *Straw. An essay on Tàpies* | ENG
Daniel R. Esparza
- 99 *La huella en la obra de Tàpies* | ES
Martine Heredia
- 113 *Una puerta* | ES
Enrique Granell
- 127 *Antoni Tàpies, Grande Équerre, 1962* | ES
Juan José Lahuerta
- 131 *Antoni Tàpies y la tradición iconográfica cristiana* | ES
Lourdes Cirlot
- 141 *Una nada de inagotable secreto* | ES
Alfonso Alegre Heitzmann

Sala de Reflexió a la Universitat Pompeu Fabra

- 159 *Un espai de meditació (1995)* | CAT | ES | ENG
Antoni Tàpies
- 162 *Galleria*
- 171 *Sala de reflexió, espai de silenci i meditació* | CAT
Jordi Garcés
- 177 *El silencio, un bien necesario* | ES
Javier Melloni
- 189 *Fer voltejar una creu* | CAT
Perejaume

Arte e spiritualità. Omaggio a Antoni Tàpies

Editoriale di Engramma 212

Victoria Cirlot. Numero monografico a cura di Victoria Cirlot, Ada Naval e Marta Serrano

In occasione del centenario della nascita di Antoni Tàpies (Barcellona 1923-2012), l'Universitat Pompeu Fabra e la Fundació Tàpies di Barcellona hanno organizzato con il sostegno del Dipartimento di Cultura della Generalitat di Catalunya, per il 21 e 22 maggio 2024, un convegno dal titolo "Arte e spiritualità". È lo stesso titolo della conferenza che Tàpies tenne alla Universitat di Barcelona quando, nel 1988, gli fu conferita la laurea *honoris causa*. È con quella conferenza che si apre il numero di Engramma che qui presentiamo, che porta lo stesso titolo di questa monografia dedicata all'artista catalano.

Il numero si apre con alcuni articoli – di Juan Eduardo Cirlot, Giulio Carlo Argan, Salvador Dalí – pubblicati negli anni tra il 1955 e il 1962 in cui Tàpies introdusse l'Arte Informale a Barcellona, quando questa tendenza era poco conosciuta in Spagna, sebbene avesse già importanti rappresentanti in Europa. Abbiamo inoltre raccolto alcune delle relazioni del convegno del maggio 2024 – di Emily Braun, Alfonso Alegre Heitzmann, Javier Melloni, Martine Heredia, Jordi Garcés) – e abbiamo selezionato altri, significativi, contributi di Giorgio Pasqualotto, Daniel Esparza, Eduard Cairol, Enrique Granell, Juan José Lahuerta e Lourdes Cirlot.

La sezione finale del numero è riservata alla Sala de Reflexió dell'Universitat Pompeu Fabra, il cui progetto è stato affidato all'équipe di Jordi Garcés e Enric Sòria. La Sala è stata concepita da Tàpies come uno spazio per la meditazione (come si legge nel testo dello stesso Tàpies che qui ripubblichiamo): per questo spazio, l'artista ha messo a disposizione il suo *Díptico de la campana* (1991), una scultura formata da un piatto e da un serpente, e ha appeso a una delle pareti una ventina di sedie, seguendo la maniera degli *shakers*, come racconta Ananda K. Coomaraswamy (*Selected papers*, ed. Roger Lipsey, p. 254). Le immagini della Sala Tàpies che pubblichiamo in questo numero sono accompagnate da testi di Jordi Garcés e Javier Melloni.

La giornata di studi tenuta presso l'Universitat Pompeu Fabra si è conclusa con l'installazione dell'artista catalano Perejaume *Fer voltejar una creu*, e chiudono il numero due testi dello stesso artista.

Questo numero getta uno sguardo nuovo sull'opera di Antoni Tàpies confrontandola con opere più antiche appartenenti alla tradizione: al centro è il rapporto tra materia e spirito, tra corpo e anima – un tema che ciascuno degli autori ha interpretato secondo la sua cifra e il suo pensiero.

La Rivista di Engramma ha l'abitudine di pubblicare articoli nella lingua originale degli autori, pertanto questo numero monografico presenta una ricca varietà linguistica: catalano, spagnolo, italiano e inglese. Alcuni testi ci sono stati inviati in versioni diverse (catalano, spagnolo e inglese) e sono stati pubblicati rispettando questa diversità.

Per chiudere questo “Omaggio” abbiamo scelto i versi che Jean-Luc Nancy ha dedicato ad Antoni Tàpies nel suo contributo al convegno presso la Fondazione Tàpies nel 2012 – un testo che successivamente, nel 2015, lo stesso Nancy ha elaborato e pubblicato:

Tàpies nom qui résonne sourd et claqué grave,
sombre et clair
en même temps,
aussitôt expressif, physique et avançant
d'un pas lourd, attentif, imposant,
ne déplaçant pas un corps seulement
mais avec lui tout l'espace alentour,
distribuant, ouvrant des places,
partageant, incisant des surfaces,
des morceaux de murs, de parois,
des plaques épaissies de pâtes,
des terres labourées, griffées à la herse,
des plans épais chargés de reliefs séchés,
de grains et de coulures;
oui des coulures plus que des couleurs,
car la couleur n'est pas chose qui coule,
mais qui couvre.

Arte y espiritualidad. Homenaje a Antoni Tàpies

Editorial de Engramma 212

Victoria Cirlot. Número monográfico a cargo de Victoria Cirlot, Ada Naval y Marta Serrano

Con motivo del centenario del nacimiento de Antoni Tàpies (Barcelona 1923-2012) hemos celebrado, con el apoyo del Departamento de Cultura de la Generalitat de Barcelona, en la Universitat Pompeu Fabra y la Fundación Tàpies de Barcelona unas jornadas tituladas “Arte y espiritualidad”. Éste fue el título de la conferencia que Tàpies pronunció en la Universitat de Barcelona cuando en 1988 recibió el doctorado *honoris causa*. Con esta conferencia se abre este número de Engramma, y ese es el título que hemos conservado para este monográfico dedicado al artista catalán.

Nos ha parecido necesario comenzar el número algunos artículos publicados en aquellos años (Juan Eduardo Cirlot, Giulio Carlo Argan, Salvador Dalí) en que Tàpies introdujo el informalismo en Barcelona (1955-1962), cuando era esta una tendencia escasamente conocida en nuestro país, aunque en Europa ya contara con importantes representantes. Hemos reunido algunas de las conferencias pronunciadas en las jornadas (Emily Braun, Alfonso Alegre Heitzmann, Javier Melloni, Martine Heredia, Jordi Garcés), así como artículos de otros estudiosos, como Giorgio Pasqualotto, Daniel Esparza, Eduard Cairol, Enrique Granell, Juan José Lahuerta e Lourdes Cirlot, para reservar el final del número a la Sala de Reflexión de la UPF cuya construcción arquitectónica corrió a cargo del equipo Jordi Garcés y Enric Sòria. La Sala fue pensada por Tàpies como un espacio de meditación (como se desprende del texto aquí publicado), para lo cual cedió el Díptico de la campana (1991), la escultura formada por el plato y la serpiente y colgó una veintena de sillas en una de las paredes, al modo en que solían hacerlo los shakers, comentado por Ananda K. Coomaraswamy (Selected papers, editados por Roger Lipsey (I, foto p. 254). Acompañan las imágenes de la Sala Tàpies textos de Jordi Garcés y Javier Melloni. La jornada de la UPF concluyó con la instalación del artista catalán Perejaume, *Fer voltejar una creu*, y dos textos de este artista cierran el número.

En este número se abren nuevas miradas a la obra de Antoni Tàpies gracias a su confrontación con obras antiguas pertenecientes a la tradición, siendo la temática central las relaciones entre materia y espíritu, cuerpo y alma, que cada uno de los autores interpreta a su manera.

La Revista de Engramma tiene por costumbre publicar los artículos en la lengua original de los autores, de modo que este número monográfico presenta una rica variedad lingüística: catalán, español, italiano e inglés. Algunos textos nos han llegado en versiones varias (catalán, español e inglés) y así han sido publicados.

A Jean-Luc Nancy corresponden los versos que siguen a continuación y que están extraídos del texto pronunciado por el filósofo en la Fundación Tàpies en 2012 y posteriormente amplificado y publicado (2015):

Tàpies nom qui résonne sourd et claqué grave,
sombre et clair
en même temps,
aussitôt expressif, physique et avançant
d'un pas lourd, attentif, imposant,
ne déplaçant pas un corps seulement
mais avec lui tout l'espace alentour,
distribuant, ouvrant des places,
partageant, incisant des surfaces,
des morceaux de murs, de parois,
des plaques épaissies de pâtes,
des terres labourées, griffées à la herse,
des plans épais chargés de reliefs séchés,
de grains et de coulures;
oui des coulures plus que des couleurs,
car la couleur n'est pas chose qui coule,
mais qui couvre.

English abstract

To mark the centenary of the birth of Antoni Tàpies (Barcelona 1923-2012), the Universitat Pompeu Fabra and the Fundació Tàpies in Barcelona organised a conference entitled 'Art and Spirituality'. This is the same title as the lecture that Tàpies gave at the UPF when he was awarded an honorary degree in 1988. It is with that lecture that we open the issue of Engramma that we present here, which bears the same title as this monograph dedicated to the Catalan artist. The issue contains contributions by Juan Eduardo Cirlot, Giulio Carlo Argan, Salvador Dalí - published in the years between 1955 and 1962 when Tàpies introduced Informal Art in Barcelona. We also publish some of the papers given at the 2012 conference: Emily Braun, Alfonso Alegre Heitzmann, Javier Melloni, Martine Heredia, Jordi Garcés). In addition, other significant contributions by Giorgio Pasqualotto, Daniel Esparza, Eduard Cairó, Enrique Granell, Juan José Lahuerta and Lourdes Cirlot. A section of the issue is reserved for the Sala de Reflexió at the Universitat Pompeu Fabra, conceived by Tàpies as a space for meditation (as stated in the text by Tàpies himself that we republish here). The images of the Sala Tàpies that we publish in this issue are accompanied by texts by Jordi Garcés and Javier Melloni. Finally, two contributions by the Catalan artist Perejaume, who installed his work *Fer voltejar una creu* in the Sala de Reflexió during the 2012 conference. As a "Homage to Antoni Tàpies" we publish here the verses that Jean-Luc Nancy dedicated to Antoni Tàpies in his contribution to the conference at the Tàpies Foundation in 2012.

keywords | Antoni Tàpies; Juan Eduardo Cirlot; Giulio Carlo Argan; Salvador Dalí; Universitat Pompeu Fabra, Sala de Reflexió.